

საქართველოს სტანდარტი

სატვირთოები უკანა მხარის ამწეებით-ამწე პლატფორმები ბორბლიან
სატრანსპორტო საშუალებებზე დასამონტაჟებლად-უსაფრთხოების
მოთხოვნები- ნაწილი 1: სატვირთოები ტვირთვის უკანა მხარის ამწეებით

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1756-1:2001+A1:2008 „სატვირთოები უკანა მხარის ამწევებით-ამწე პლატფორმები ბორბლიან სატრანსპორტო საშუალებებზე დასამონტაჟებლად-უსაფრთხოების მოთხოვნები- ნაწილი 1: სატვირთოები ტვირთვის უკანა მხარის ამწევებით”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016590

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

March 2008

ICS 53.020.99

Supersedes EN 1756-1:2001

English Version

Tail lifts - Platform lifts for mounting on wheeled vehicles - Safety requirements - Part 1: Tail lifts for goods

Hayons élévateurs - Plateformes élévatrices à monter sur véhicules roulants - Prescriptions de sécurité - Partie 1:
Hayons élévateurs pour marchandises

Hubladebühnen - Plattformlifte für die Anbringung an Radfahrzeugen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1:
Hubladebühnen für Güter

This European Standard was approved by CEN on 30 September 2001 and includes Amendment 1 approved by CEN on 5 January 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	5
Introduction	7
1 Scope	7
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 List of hazards	15
5 Safety requirements and/or protective measures	24
5.1 General requirements	24
5.2 Working area	24
5.3 Manual effort	25
5.4 Operating speeds	25
5.4.1 General	25
5.4.2 Vertical speed	25
5.4.3 Closing and opening speeds	25
5.4.4 Tilting speed	26
5.5 Load stability	26
5.5.1 Tilt angle	26
5.5.2 Stop devices	26
5.6 Limitations of travel	26
5.7 Layout of wires and pipes	26
5.8 Unauthorised operation	26
5.9 Isolation of energy sources	26
5.10 Tail lift stowage	27
5.10.1 Indication	27
5.10.2 Security	27
5.11 Crushing and shearing	27
5.12 Structure working coefficients	27
5.13 Platform	27
5.13.1 Surface	27
5.13.2 Bluntness of edges	28
5.13.3 Tail lift used as a link bridge	28
5.13.4 Visibility of platform	28
5.14 Drive systems	28
5.14.1 Unintentional movements	28
5.14.2 Mechanical suspension systems	29
5.14.3 Hydraulic systems	30
5.15 Safety devices	31
5.15.1 Safety mechanisms	31
5.15.2 Springs inside safety devices	31
5.16 Loading control	31
5.16.1 Prevention of lifting excessive loads	31
5.16.2 Excessive moment	31
5.17 Control devices	31
5.17.1 Hold-to run principle	31
5.17.2 Logic	31
5.17.3 Unintentional operation	31
5.17.4 One control device for several movements	32
5.17.5 Several control devices for one movement	32
5.18 Control positions	32

5.18.1	Multiple control positions	32
5.18.2	Location of control positions	32
6	Optional equipment	32
7	Verification of the safety requirements and/or measures	32
8	Information for use	36
8.1	General.....	36
8.2	Tail lift used as a link bridge	36
8.3	Inherent risks associated with improper use	36
8.4	Location and nature of information for use	36
8.4.1	Marking on the tail lift.....	36
8.4.2	Handbooks	37
8.4.3	Inspection record.....	39
Annex A (informative) Tail lift mechanisms and types.....	41	
A.1	Mechanisms	41
A.1.1	Parallelogram	41
A.1.2	Column.....	42
A.1.3	Telescopic	43
A.2	Types.....	43
A.2.1	Conventional : (full and part width)	43
A.2.2	Folding platform	44
A.2.3	Retractable	45
A.2.4	Rotary.....	46
A.2.5	Door mounted	47
A.2.6	Inset.....	48
A.2.7	Internally mounted.....	48
Annex B (normative) Crushing and shearing.....	49	
B.1	General.....	49
B.2	Platform lifting and lowering	49
B.2.1	Two-hand control.....	49
B.2.2	Two-foot control	50
B.2.3	Toe guard	50
B.2.4	Hinged foot protector	53
B.2.5	Safety cut-out.....	54
B.2.6	Automatic toe protector	55
B.3	Platforms capable of lifting above vehicle floor level.....	57
B.4	Platform closure	57
B.4.1	Two-hand control.....	57
B.4.2	Safety cut-out.....	57
Annex C (informative) Structure and drive system	58	
Annex D (normative) Drive systems - Steel wire ropes and chains	60	
D.1	Recommended specifications of steel wire ropes	60
D.2	Dimensions of pulley grooves	60
D.3	Flare angle	60
D.4	Fleet angles	61
D.5	Pitch circle.....	62
Annex E (normative) Examples of controls logic	63	
Annex F (informative) Marking	65	
Annex G (informative) Unintentional operation	66	
Annex H (normative) Verification by the installer.....	67	
H.1	Compatibility between the lift and the vehicle	67
H.2	Static test.....	67
H.2.1	Deformation.....	67
H.2.2	Drift.....	67
H.3	Dynamic test	67
H.4	Test of operation and safety function	67
H.5	Test to verify that the tail lift cannot lift excessive load.....	68

Annex I (informative) Overloads onto a platform at vehicle floor level	69
Annex ZA (informative) ^[A1] Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	70
Annex ZB (informative) ^[A1] Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	71
Bibliography	72

საინფორმაციო ნაწილი. სრული გექნილი სანახავი დანართი მოიცავს ეს გვ. 4.

Foreword

This document (EN 1756-1:2001+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 98 "Lifting platforms", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2008 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2008.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-01-05.

This document supersedes EN 1756-1:2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

This standard comprises two parts:

Part 1 relates specifically to tail lifts for goods (whether or not accompanied by an operator);

Part 2 covers the special requirements of tail lifts for passengers, including those with disabilities.

This part comprises ten annexes as follows:

- annex A (informative) - Tail lift mechanisms and types;
- annex B (normative) - Crushing and shearing;
- annex C (informative) - Structure and drive system;
- annex D (normative) - Drive systems - Steel wire ropes and chains;
- annex E (normative) - Examples for logicality;
- annex F (informative) - Marking;
- annex G (informative) - Unintentional operation;
- annex H (normative) - Verification by the installer;
- annex I (informative) - Overloads onto a platform at vehicle floor level;

 A1

- Annex ZA (informative) - Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC;
- Annex ZB (informative) - Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC.

 A1

This standard includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a type C standard, as stated in EN 1070.

The machinery concerned and the extent to which hazards are covered are indicated in the scope of this standard.

While producing this standard, it was assumed that :

- only trained persons operate the machine ;
- components without specific requirements are :
 - a) designed in accordance with the usual engineering practice and calculation codes, Including all failure modes ;
 - b) of sound mechanical and electrical construction ;
 - c) made of materials, with adequate strength and of suitable quality ;
 - d) free of defects ;
- harmful materials, such as asbestos are not used ;
- components are kept in good repair and working order, so that the required dimensions remain fulfilled despite wear ;
- by design of the load bearing elements, a safe operation of the machine is assured for loading ranging from zero to 100 % of the rated possibilities and during the tests ;
- with the exception of the items listed below, a mechanical device built according to good practice and the requirements of the standard, will not deteriorate to a point of creating a hazard without the possibility of detection ;
- the equipment is capable of operating correctly within a temperature range of -15 °C to + 40 °C ;
- a negotiation takes place between the manufacturer of the tail lift and the installer for the characteristics of the supporting wheeled vehicle (see also clause 6 of the standard), the fitting of the tail lift on the vehicle and between the installer and the user relating to the specific conditions of the use, places of use of the machinery, also some of the characteristics of the vehicle, the appropriate language ;
- the working area is adequately lit (if lighting is not provided with the tail lift) ;
- if the place of installations allows a vertical falling height of persons of more than 3 meters notwithstanding the limited travel height indicated in the scope, means external to the machine are used to limit this failing height to 3 meters.

1 Scope

This European Standard specifies safety requirements for design of tail lifts as defined in 3.1 for mounting on wheeled goods vehicles. It also specifies the verification of such tail lifts and the safety information that shall be provided for their use.

This European Standard deals with the technical requirements to minimize the hazards listed in clause 4 which can arise during the operation of tail lifts when carried out in accordance with the specifications as intended by the manufacturer or his authorized representative.